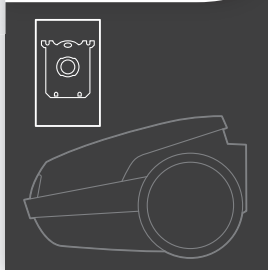
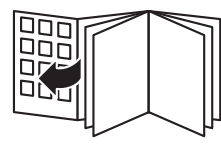


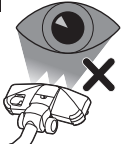
PHILIPS



English	5
Bahasa Indonesia	6
Bahasa Melayu	8
Español Latino	10
Français	12
Português	13
Tiếng Việt	15
ภาษาไทย	17
简体中文	21
繁體中文	24
العربية	26



1



2



English

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

Never vacuum up water or any other liquid, flammable substances or hot ashes.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.
- Only use the batteries specified.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, or changes color, stop using the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- Do not modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- Insert batteries with the + and - poles pointing in the direction indicated in the battery compartment or holder.
- Do not mix different brands and types of batteries, do not mix new and used batteries and do not use batteries with different date codes.
- Remove batteries from the product if you are not going to use it for some time.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- Do not leave empty disposable batteries inside the product.

Caution

- Do not point the LED lights directly at the eyes of people or pets (Fig. 1).
- Only clean the nozzle with a damp cloth. Check the suction opening in the bottom of the nozzle regularly. Remove threads and hairs from the suction opening to ensure proper operation.
- Besides disposable 1.5V AA batteries, you can also use rechargeable 1.5V AA batteries in the battery-operated LED nozzle. You have to recharge these rechargeable batteries in a separate battery charger.
- Never use the appliance without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Only use Philips s-bag® disposable dustbags or the reusable dustbag. Using other types or brands of dustbags might cause damage to the vacuum cleaner.
- To guarantee optimal dust retention and performance of the vacuum cleaner, always replace the filters with original Philips filters of the correct type (see 'Ordering accessories').
- Always adjust the tube to its shortest length when you insert the parking ridge on the nozzle into the parking slot in the bottom to store the appliance.
- Maximum noise level: Lc = 84 dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.philips.com/support.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 2).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of disposable batteries

Remove disposable batteries from the product when they are empty and when you discard the product. To remove disposable batteries, see the instructions for placing and/or removing batteries in the user manual.

Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The suction power is insufficient.	The dustbag is full.	Empty the reusable dustbag or replace the disposable dustbag.
	The filters are dirty.	Clean or replace the filters.
	The suction power is set to a low setting.	Increase the suction power with the regulator on the appliance or on the handgrip.
	The nozzle, tube or hose is blocked up.	To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction.
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel electric shocks.	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, a radiator etc.). You can also raise the air humidity level in the room.
The nozzle with lights does not work.	The suction power is set to a too low setting or the dustbag is full.	Set the suction power to a higher setting to make the lights switch on or replace the dustbag to make sure that there is again sufficient suction power to activate the sensor and switch on the lights.
	Remove the lid of the battery compartment and insert the disposable batteries correctly. Make sure the - and + poles point in the right direction.	Remove the lid of the battery compartment and insert the disposable batteries correctly. Make sure the - and + poles point in the right direction.
	The batteries are empty.	Replace empty disposable batteries with new ones. If you use rechargeable 1.5V batteries, recharge them in a separate battery charger.
	The LED lights switch off when you lift the nozzle off the floor.	The LED lights need vacuum to function. This vacuum is only created when the nozzle is placed on the floor. Place the nozzle back on the floor and you will see that the lights come on again.
	The suction opening in the bottom of the nozzle is blocked with dirt and this prevents the sensor that activates the lights to work.	Clean the suction hole in the bottom of the nozzle by removing the threads and hairs that are blocking the air passage. Scrape the air passage clean with a plastic or wooden tool. To clean the sensor hole, use a cotton swab and turn it a little to remove the dirt.
The LED lights of the nozzle flash or do not give out a steady beam of light while vacuuming.	The batteries are running low.	Replace empty disposable batteries with new ones. If you use rechargeable 1.5V batteries, recharge them in a separate battery charger.
The nozzle does not vacuum up dirt.	The air passage in the nozzle is blocked with threads and hairs.	Clean the air passage of the nozzle by removing the threads and hairs from the suction opening in the bottom.

Bahasa Indonesia

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Informasi keselamatan penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi nanti.

Bahaya

Jangan sekali-kali menyedot air atau cairan lain, bahan yang mudah terbakar, atau abu panas.

Peringatan

- Periksa apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan gunakan alat ini jika steker, kabel listrik atau alatnya sendiri rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan mengarahkan selang, pipa, atau aksesoris lainnya ke mata atau telinga atau memasukkannya ke dalam mulut.
- Steker harus dicabut dari stopkontak sebelum melakukan pembersihan dan perawatan alat.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.

- Penyedot debu ini dirancang hanya untuk penggunaan rumah tangga. Jangan gunakan penyedot debu ini untuk menyedot limbah bangunan, debu semen, abu, pasir halus, kapur tembok, dan bahan sejenisnya. Jangan sekali-kali menggunakan penyedot debu ini tanpa filter. Karena dapat merusak motor dan mempersingkat masa pakai penyedot debu. Selalu bersihkan semua komponen penyedot debu seperti yang ditunjukkan di petunjuk pengguna. Jangan bersihkan komponen apa pun dengan air dan/atau bahan pembersih apabila tidak ditunjukkan secara spesifik di petunjuk pengguna.
- Hanya gunakan baterai yang sesuai spesifikasi.
- Jauhkan produk dan baterai dari api dan jangan sampai terkena sinar matahari langsung atau suhu tinggi.
- Jika produk menjadi panas, berbau, atau berubah warna yang tidak lazim, hentikan penggunaan produk dan hubungi Philips.
- Jangan letakkan produk dan baterainya dalam oven microwave atau di atas kompor induksi.
- Jangan memodifikasi, meniskus, merusak, atau membongkar produk atau baterai agar baterai tidak memanaskan atau melepaskan zat beracun atau berbahaya. Jangan melakukan hubungan arus pendek, mengisi daya terlalu lama, atau mengisi daya baterai secara terbalik.
- Jika baterai rusak atau bocor, hindari kontak dengan kulit atau mata. Jika hal ini terjadi, segera bilas hingga bersih dengan air dan cari bantuan medis.
- Saat memegang baterai, pastikan tangan Anda, produk, dan baterai dalam keadaan kering.
- Masukkan baterai dengan kutub + dan - menunjuk ke arah yang ditunjukkan di wadah atau penahan baterai.
- Jangan gabungkan baterai yang berbeda merek dan tipe, jangan gabungkan baterai baru dan baterai bekas, serta jangan gunakan baterai dengan kode tanggal yang berbeda.
- Keluarkan baterai dari produk jika Anda tidak akan menggunakannya untuk waktu yang cukup lama.
- Untuk menghindari arus pendek yang tidak disengaja pada baterai setelah dilepas, jangan sampai terminal baterai bersentuhan dengan benda logam (misalnya, koin, jepit rambut, cincin). Jangan membungkus baterai dengan aluminium foil. Selotip terminal baterai atau masukkan baterai ke dalam kantong plastik sebelum dibuang.
- Jangan tinggalkan baterai sekali pakai yang dayanya sudah habis di dalam produk.

Perhatian

- Jangan mengarahkan lampu LED langsung ke mata orang lain atau hewan peliharaan (Gbr. 1).
- Nozel hanya boleh dibersihkan dengan kain lembap. Cek lubang pengisap di bagian bawah nozel secara berkala. Buang benang dan rambut dari lubang pengisap untuk memastikan pengoperasian yang optimal.
- Selain baterai AA 1,5 V sekali pakai, Anda juga dapat menggunakan baterai AA 1,5 V yang dapat diisi ulang untuk nozel LED yang dioperasikan dengan baterai. Anda harus mengisi ulang daya baterai ini menggunakan pengisi daya baterai terpisah.
- Jangan sekali-kali menggunakan alat tanpa filter apa pun. Karena dapat merusak motor dan memperpendek masa pakai alat.
- Gunakan hanya kantong debu sekali pakai atau kantong debu sekali pakai ulang Philips s-bag®. Penggunaan kantong debu tipe atau merek lain dapat menyebabkan kerusakan pada penghisap debu.
- Untuk menjaga agar kinerja penghisap debu dan kemampuan menahan debu tetap optimum, gantilah selalu filternya dengan filter asli Philips dengan tipe yang tepat (lihat bab "Memesan aksesoris").
- Sebelum menyimpan alat, selalu pendekkan pipa hingga maksimal saat memasukkan bubungan penahan pada nozel ke dalam slot penahan di bagian bawah.
- Tingkat kebisingan maksimum: Lc = 84 dB(A)

Medan elektromagnet (EMF)

Alat ini mematuhi standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan medan elektromagnetik.

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris atau suku cadang, buka www.philips.com/parts-and-accessories atau kunjungi dealer Philips terdekat. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda.

Garansi dan dukungan

Versuni memberikan garansi dua tahun setelah pembelian untuk produk ini. Garansi ini tidak berlaku jika kerusakan disebabkan oleh kesalahan penggunaan atau perawatan. Garansi kami tidak memengaruhi hak Anda berdasarkan undang-undang sebagai konsumen. Untuk informasi lebih lanjut atau untuk mengajukan garansi, silakan kunjungi situs web kami www.philips.com/support.

Mendaur ulang

- Simbol ini menandakan bahwa produk elektronik dan baterai tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa (Gbr. 2).
- Ikuti peraturan setempat untuk pengumpulan alat listrik dan produk elektronik dan baterai secara terpisah.

Melepaskan baterai sekali pakai

Lepaskan baterai sekali pakai dari produk setelah daya habis dan ketika Anda membuang produk. Untuk melepas baterai sekali-pakai, lihat petunjuk memasang dan/atau melepas baterai di petunjuk pengguna.

Lakukan semua tindakan pencegahan yang diperlukan ketika membuang baterai.

Mengatasi masalah

Bab ini merangkan masalah yang paling umum terjadi pada alat Anda. Jika Anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan informasi di bawah, kunjungi www.philips.com/support untuk daftar pertanyaan umum atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Daya isap kurang kuat.	Kantong debu penuh.	Buang kotoran untuk kantong debu yang dapat digunakan ulang atau ganti dengan kantong debu sekali pakai.
	Filter kotor.	Bersihkan atau ganti filternya.
Daya isap disetel ke pengaturan rendah.	Daya isap disetel ke pengaturan rendah.	Naikkan daya isap dengan regulator pada alat atau pada pegangan.
	Nosel, pipa atau selang tersumbat.	Untuk menyingkirkan sumbatan, lepaskan komponen yang tersumbat dan pasanglah (sejauh memungkinkan) dengan cara lain. Hidupkan penyedot debu untuk memaksa udara melalui komponen yang tersumbat dalam arah berlawanan.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Saat saya menggunakan penyedot debu, kadang saya merasakan kejutan listrik.	Listrik statis meningkat pada alat. Semakin rendah kelembapan udara di ruangan, listrik statis pada alat semakin meningkat.	Hilangkan muatan listrik pada alat dengan sering-sering menempelkan pipa pada benda logam lain di ruangan (misalnya kaki meja atau kursi, pemanas ruangan, dsb.) Anda juga dapat menambah tingkat kelembapan udara di ruangan.
Nozel dengan lampu tidak berfungsi.	Daya isap disetel ke pengaturan yang terlalu rendah atau kantong debu sudah penuh.	Setel daya isap ke pengaturan yang lebih tinggi agar lampu dapat menyala atau ganti kantong debu untuk memastikan daya isap yang cukup kuat untuk mengaktifkan sensor dan menyalakan lampu.
	Buka tutup wadah baterai dan masukkan baterai sekali pakai dengan orientasi yang benar. Pastikan kutub - dan + menunjuk ke arah yang benar.	Buka tutup wadah baterai dan masukkan baterai sekali pakai dengan orientasi yang benar. Pastikan kutub - dan + menunjuk ke arah yang benar.
	Daya baterai habis.	Ganti dengan baterai sekali pakai yang baru. Jika Anda menggunakan baterai 1,5 V yang dapat diisi ulang daya, maka gunakan pengisi daya baterai terpisah.
	Lampu LED mati saat nozel diangkat dari lantai.	Lampu LED membutuhkan kondisi vakum agar dapat berfungsi. Kondisi vakum hanya akan terbentuk ketika nozel diletakkan di lantai. Letakkan kembali nozel ke lantai dan lampu LED akan menyala lagi.
	Lubang pengisap di bagian bawah nozel tersumbat oleh kotoran sehingga sensor yang mengaktifkan lampu tidak berfungsi.	Bersihkan lubang pengisap di bagian bawah nozel dengan membuang benang dan rambut yang menghalangi saluran udara. Bersihkan saluran udara dengan alat dari plastik atau kayu. Untuk membersihkan lubang sensor, gunakan kapas lidi dan putar perlahan untuk menghilangkan kotoran.
Lampu LED nozel berkedip atau tidak memancarkan sinar yang stabil saat menyedot debu.	Daya baterai hampir habis.	Ganti dengan baterai sekali pakai yang baru. Jika Anda menggunakan baterai 1,5 V yang dapat diisi ulang daya, maka gunakan pengisi daya baterai terpisah.
Nozel tidak bisa menyedot kotoran.	Saluran udara nozel tersumbat dengan benang dan rambut.	Bersihkan saluran udara nozel dengan membuang benang dan rambut yang menghalangi bagian bawah lubang pengisap.

Bahasa Melayu

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Maklumat keselamatan penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan maklumat ini untuk rujukan pada masa hadapan.

Bahaya

Jangan memvakum air atau sebarang cecair lain, bahan membakar atau abu panas.

Amaran

- Pastikan sama ada voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika palam, kord sesalur atau perkakas itu sendiri rosak.
- Jika kord sesalur rosak, kord itu mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Jangan menuding hos, tiub atau sebarang aksesori lain pada mata atau telinga ataupun meletakkannya ke dalam mulut anda.
- Cabut palam daripada soket sesalur sebelum membersihkan atau menyelenggarakan perkakas.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan dengan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Pembersih vakum ini direka untuk penggunaan di rumah sahaja. Jangan gunakan pembersih vakum ini untuk menyedot sampah bangunan, habuk simen, abu, pasir halus, kapur dan bahan yang serupa. Jangan sekali-kali menggunakan pembersih vakum tanpa sebarang penuras. Ini akan merosakkan motor dan memendekkan hayat pembersih vakum. Sentiasa bersihkan semua bahagian pembersih vakum seperti ditunjukkan dalam manual pengguna. Jangan bersihkan sebarang bahagian dengan air dan/atau agen pembersih jika ini tidak ditunjukkan secara khusus dalam manual pengguna.
- Gunakan jenis bateri yang ditentukan sahaja.
- Jauhkan produk dan bateri daripada api dan jangan dedahkan kepada cahaya matahari langsung atau suhu tinggi.
- Sekiranya produk menjadi terlampau panas atau berbau, atau berubah warna, hentikan penggunaan produk dan hubungi Philips.
- Jangan letakkan produk dan baterinya dalam ketuhar gelombang mikro atau pada dapur induksi.
- Jangan ubah suai, tebuk, rosakkan atau merungkas produk atau bateri untuk mengelak bateri daripada memanas atau melepaskan bahan toksik atau berbahaya. Jangan pintaskan litir, terlebih cas atau melakukan pengecasan berbalik pada bateri.
- Jika bateri rosak atau bocor, elakkan daripada tersentuh kulit atau mata. Jika ini berlaku, bilas segera dengan air dan dapatkan rawatan perubatan.
- Apabila anda mengendalikan bateri, pastikan tangan anda, produk dan bateri kering.

- Masukkan bateri dengan kutub + dan - menuding ke arah yang ditunjukkan dalam petak atau pemegang bateri.
- Jangan campurkan jenama dan jenis bateri yang berbeza, jangan campurkan bateri baharu dan bateri yang telah digunakan dan jangan gunakan bateri dengan kod tarikh yang berbeza.
- Keluarkan bateri daripada produk jika anda tidak akan menggunakannya untuk beberapa waktu yang lama.
- Untuk mengelakkan litar pintas bateri yang tidak disengajakan selepas pengeluaran, jangan biarkan terminal bateri tersentuh objek logam (mis. syiling, pin rambut, cincin). Jangan balut bateri dalam kerajang aluminium. Lekatkan terminal bateri atau masukkan bateri ke dalam beg plastik sebelum anda membuangnya.
- Jangan tinggalkan bateri pakai buang yang kosong di dalam produk.

Awas

- Jangan halakan cahaya lampu LED terus pada mata orang atau haiwan peliharaan (Raj. 1).
- Bersihkan muncung dengan kain lembap sahaja. Periksa bukaan sedutan di bahagian bawah muncung dengan kerap. Buang benang dan rambut daripada bukaan sedutan untuk memastikan operasi yang betul.
- Selain bateri AA 1.5V pakai buang, anda juga boleh menggunakan bateri AA 1.5V boleh cas semula dalam muncung LED kendalian bateri. Anda perlu mengecas semula bateri boleh cas semula ini dengan pengecas bateri yang berasingan.
- Jangan sekali-kali menggunakan perkakas tanpa sebarang penuras. Ini akan merosakkan motor dan memendekkan hayat perkakas.
- Hanya gunakan beg habuk pakai buang Philips s-bag® atau beg habuk boleh digunakan semula. Menggunakan beg habuk jenis atau jenama lain mungkin menyebabkan kerosakan pada pembersih vakum.
- Untuk menjamin pengejalan habuk serta prestasi pembersih vakum yang optimum, sentiasa gantikan penapis dengan penapis Philips asli daripada jenis yang betul (lihat 'Memesan aksesori').
- Sentiasa laraskan tiub menjadi paling pendek apabila anda memasukkan rabung penempatan pada muncung ke dalam slot penempatan di bahagian bawah untuk menyimpan perkakas tersebut.
- Paras hingar maksimum: Lc = 84 dB(A)

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas ini mematuhi semua piawaian dan peraturan yang berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau alat ganti, lawati www.philips.com/parts-and-accessories atau pergi ke wakil penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Perkhidmatan Pelanggan Philips di negara anda.

Jaminan dan sokongan

Versuni menawarkan waranti dua tahun selepas pembelian pada produk ini. Waranti ini tidak sah jika kecacatan adalah disebabkan oleh penggunaan yang tidak betul atau penyelenggaraan yang kurang baik. Waranti kami tidak menjejaskan hak anda di bawah undang-undang sebagai pengguna. Untuk mendapatkan maklumat lanjut atau untuk menggunakan waranti, sila lawati laman web kami www.philips.com/support.

Kitar semula

- Simbol ini bermakna bahawa produk elektrik dan bateri tidak harus dibuang bersama sampah rumah biasa (Raj. 2).
- Patuhi peraturan negara anda untuk pengambilan produk elektrik dan bateri secara berasingan.

Pengeluaran bateri pakai buang

Keluarkan bateri pakai buang daripada produk apabila bateri kosong dan apabila anda membuang produk. Untuk mengeluarkan bateri boleh lupus, lihat arahan untuk meletakkan dan/atau mengeluarkan bateri dalam manual pengguna.

Lakukan sebarang langkah keselamatan yang perlu semasa anda melupuskan bateri.

Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang anda mungkin hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati www.philips.com/support untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Penjagaan Pengguna di negara anda.

Masalah	Punca yang berkemungkinan	Penyelesaian
Kuasa sedutan tidak mencukupi.	Beg habuk telah penuh.	Kosongkan beg habuk yang boleh dipakai semula atau gantikan beg habuk pakai buang.
	Penapis tersebut kotor.	Bersihkan atau gantikan penuras.
	Kuasa sedutan ditetapkan pada tetapan rendah.	Tambahkan kuasa sedutan dengan pengawal atur pada perkakas atau pada pemegang.
	Muncung, tiub atau hos tersumbat.	Untuk mengeluarkan halangan, cabut item yang tersumbat dan sambungkannya (sejauh yang boleh) secara terbalik. Hidupkan pembersih vakum untuk memaksa udara melalui item tersumbat itu dalam arah yang bertentangan.
Kadang-kadang saya terasa kejutan elektrik ketika menggunakan pembersih vakum.	Pembersih vakum anda mengumpulkan elektrik statik. Lebih rendah kelembapan udara lebih tinggi elektrik statik yang terkumpul pada perkakas.	Nyahcas perkakas dengan memegang tiub bertentangan dengan objek logam lain dalam bilik dengan kerap (contohnya kaki meja atau kerusi, radiator dll.). Anda juga boleh meningkatkan tahap kelembapan udara di dalam bilik.
Muncung dengan lampu tidak berfungsi.	Kuasa sedutan telah ditetapkan kepada tetapan yang terlalu rendah atau beg habuk sudah penuh.	Tetapkan kuasa sedutan kepada tetapan yang lebih tinggi untuk menghidupkan lampu atau gantikan beg habuk bagi memastikan kuasa sedutan kembali cukup untuk mengaktifkan sensor dan menghidupkan lampu.
	Tanggalkan penutup petak bateri dan masukkan bateri pakai buang dengan betul. Pastikan titik kutub - dan + berada dalam arah yang betul.	Tanggalkan penutup petak bateri dan masukkan bateri pakai buang dengan betul. Pastikan titik kutub - dan + berada dalam arah yang betul.

Masalah	Punca yang berkemungkinan	Penyelesaian
	Bateri kosong.	Gantikan bateri pakai buang yang kosong dengan bateri baharu. Jika anda menggunakan bateri boleh cas semula 1.5V, cas semula bateri itu dengan pengecas bateri yang berasingan.
	Lampu LED akan dimatikan apabila anda mengangkat muncung dari lantai.	Lampu LED memerlukan vakum untuk berfungsi. Vakum ini hanya akan diwujudkan apabila muncung diletakkan pada lantai. Letakkan muncung kembali pada lantai dan anda akan melihat lampu menyala semula.
	Bukaan sedutan di bahagian bawah muncung tersekat dengan kotoran dan hal ini menghalang sensor yang mengaktifkan lampu untuk berfungsi.	Bersihkan lubang sedutan di bahagian bawah muncung dengan membuang benang dan rambut yang menyekat laluan udara. Kikis laluan udara sehingga bersih dengan peralatan plastik atau kayu. Untuk membersihkan lubang sensor, gunakan putik kapas dan pusingkan sedikit untuk membuang kotoran.
Lampu LED muncung berkelip atau tidak mengeluarkan pancaran cahaya secara berterusan semasa memvakum.	Bateri semakin lemah.	Gantikan bateri pakai buang yang kosong dengan bateri baharu. Jika anda menggunakan bateri boleh cas semula 1.5V, cas semula bateri itu dengan pengecas bateri yang berasingan.
Muncung tidak memvakum kotoran.	Laluan udara dalam muncung tersekat dengan benang dan rambut.	Bersihkan laluan udara muncung dengan membuang benang dan rambut daripada bukaan sedutan di bahagian bawah.

Español Latino

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para aprovechar al máximo la asistencia que Philips ofrece, registre el producto en www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Información de seguridad importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesita consultarla en el futuro.

Peligro

No aspire nunca agua ni ningún otro líquido, sustancias inflamables ni cenizas calientes.

Advertencia

- Antes de enchufarlo, verifique que el voltaje indicado en el aparato coincida con el de la red eléctrica local.
- No utilice el artefacto si está dañado o si el cable de alimentación o el enchufe están deteriorados.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por Philips, un centro de servicio autorizado por Philips o personas con una calificación similar a fin de evitar peligros.
- No apunte con la manguera, el tubo ni ningún otro accesorio a los ojos o las orejas, ni los ponga en la boca.
- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (adultos o niños) con capacidad física, mental o sensorial reducida, o sin los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Se debe controlar que los niños no jueguen con este aparato.
- Esta aspiradora fue diseñada exclusivamente para uso doméstico. No utilice esta aspiradora para aspirar residuos de construcción, polvo de cemento, cenizas, arena fina, cal o sustancias similares. Nunca utilice la aspiradora sin filtros. Esto podría dañar el motor y reducir la vida útil de la aspiradora. Limpie siempre todas las piezas de la aspiradora tal como se indica en el manual del usuario. No limpie ninguna de las piezas con agua o agentes de limpieza si no se encuentra indicado de manera específica en el manual del usuario.
- Utilice solo las baterías especificadas.
- Manténe el producto y las baterías lejos del fuego y no los expongas a la luz solar directa o a altas temperaturas.
- Si el producto se calienta más de lo normal, tiene olor o cambia de color, deje de usar el producto y comuníquese con su distribuidor local de Philips.
- No coloque productos con sus baterías en el microondas o en cocinas por inducción.
- No modifique, perfore, dañe ni desarme el producto o la batería para evitar que estas se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas. No provoque un cortocircuito, sobrecargue ni inviertas las baterías de carga.
- Si las baterías están dañadas o presentan fugas, evite el contacto con la piel o con los ojos. Si esto sucede, enjuague con agua de inmediato y busque atención médica.
- Cuando manipule baterías, asegúrese de tener las manos secas y de que el producto y las baterías también lo estén.
- Inserte las pilas con los polos + y - apuntando hacia la dirección que se indica en el soporte o el compartimento de las pilas.
- No mezcle pilas de diferentes tipos y marcas; no mezcle pilas nuevas y usadas ni utilice pilas con diferentes códigos de fecha.
- Quite las baterías del producto si no va a usarlo durante algún tiempo.
- Para evitar que se provoque un cortocircuito accidental luego de haber sacado las pilas, evite que los terminales de las pilas hagan contacto con objetos metálicos (p. ej., monedas, hebillas para el cabello, anillos). No envuelva pilas en papel de aluminio. Enciente los terminales de las pilas, o bien colóquelas en una bolsa de plástico antes de desecharlas.
- No deje baterías desechables vacías dentro del producto.

Precauciones

- No dirija las luces LED de forma directa a los ojos de las personas o mascotas (Fig. 1).
- Limpie la boquilla solo con un paño humedecido. Revise de forma regular la abertura de succión de la parte inferior de la boquilla. Elimine los hilos y los vellos de la abertura de succión para asegurar una operación adecuada.
- Además de las baterías 1.5V AA descartables, también puede utilizar las baterías 1.5V AA recargables en la boquilla LED que funciona con baterías. Tiene que recargar estas baterías recargables en un cargador de batería diferente.
- Nunca use el aparato sin filtros. Esto podría dañar el motor y reducir la vida útil del aparato.

- Utilice únicamente bolsas s-bag® desechables de Philips o la bolsa reutilizable. El uso de otros tipos o marcas de bolsas de polvo podría provocar daños a la aspiradora.
- Para garantizar la mejor retención del polvo y el rendimiento óptimo de la aspiradora, sustituya siempre los filtros por filtros Philips originales del modelo correcto (consulte 'Pedido de accesorios').
- Siempre ajuste el tubo con la longitud más corta cuando inserte el saliente de la boquilla en la ranura para aparcar en la parte inferior para almacenar el aparato.
- Nivel de ruido máximo: Lc = 84 dB(A)

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Pedido de accesorios

Para adquirir accesorios o piezas de repuesto, visite www.philips.com/parts-and-accessories o comuníquese con el distribuidor Philips de su zona. También se puede comunicar con el Centro de atención al cliente de Philips en su país.

Garantía y asistencia

Versuni ofrece una garantía de dos años a partir de la compra para este producto. Esta garantía no es válida si el defecto se debe a un uso incorrecto o mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta sus derechos en virtud de la ley como consumidor. Para obtener más información o para hacer valer la garantía, visitá nuestro sitio web www.philips.com/support.

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se eliminarán con los residuos domésticos normales (Fig. 2).
- Seguí las normas de tu país para la recolección por separado de productos eléctricos y baterías.

Extracción de las baterías descartables

Retire las baterías descartables del producto cuando estén vacías y cuando descarte el producto. Para quitar las pilas desechables, consulte las instrucciones para la colocación y/o extracción de las pilas en el manual del usuario.

Tome todas las precauciones de seguridad necesarias cuando deseche las pilas.

Solución de problemas

En este capítulo, se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas frecuentes o comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Problema	Posible causa	Solución
La potencia de succión es insuficiente.	La bolsa está llena.	Vacíe la bolsa reutilizable o sustituya la bolsa desechable.
	Los filtros están sucios.	Limpie o cambie los filtros.
	Puede que la potencia de succión esté en un ajuste bajo.	Aumente la potencia de succión con el regulador del aparato o el mango.
Cuando utilizo la aspiradora a veces siento descargas eléctricas.	La boquilla, el tubo o la manguera están obstruidos.	Para eliminar la obstrucción, desconecte la pieza obstruida y conéctela al revés (en la medida que sea posible). Encienda la aspiradora para que el aire empuje la pieza obstruida en el otro sentido.
	La aspiradora acumula electricidad estática. Cuanto más bajo es el nivel de humedad, más electricidad estática acumula el aparato.	Descargue el aparato apoyando frecuentemente el tubo sobre otros objetos de metal de la habitación (como por ejemplo, las patas de una mesa o silla, un radiador, etc.). También puede aumentar el nivel de humedad del aire de la habitación.
La boquilla con luces no funciona.	Puede que la potencia de succión esté en un ajuste muy bajo o la bolsa de polvo esté llena.	Establece la potencia de succión en una configuración más alta para encender el interruptor de luces o reemplaza la bolsa de polvo para asegurar que haya nuevamente potencia de succión para activar el sensor y encender las luces.
	Quite la tapa del compartimiento para las baterías e introduzca las baterías descartables correctamente. Verifique que los polos + y - de las pilas estén en la posición correcta.	Quite la tapa del compartimiento para las baterías e introduzca las baterías descartables correctamente. Verifique que los polos + y - de las pilas estén en la posición correcta.
	Las pilas están vacías.	Reemplace las baterías descartables con unas nuevas. Si utiliza baterías 1.5V recargables, recárguelas en un cargador de batería diferente.
Las luces LED se apagan cuando levanta la boquilla del piso.	Las luces LED se apagan cuando levanta la boquilla del piso.	Las luces LED necesitan una aspiradora para funcionar. Esta aspiradora solo se crea cuando la boquilla está ubicada en el piso. Ubique nuevamente la boquilla en el piso y verá que las luces se encienden otra vez.
	La abertura de succión en la parte inferior de la boquilla está bloqueada con suciedad y esto evita que el sensor que activa las luces funcione.	Limpie el orificio de succión en la parte inferior de la boquilla al eliminar los hilos y los vellos que están bloqueando el paso del aire. Raspe el paso del aire limpio con una herramienta de plástico o madera. Para limpiar el orificio del sensor, utilice un hisopo de algodón y girelo un poco para eliminar la suciedad.

Problema	Posible causa	Solución
Las luces LED de la boquilla destellan luz o no emiten un haz de luz constante al aspirar.	Las baterías se están acabando.	Reemplace las baterías descartables con unas nuevas. Si utiliza baterías 1.5V recargables, recárguelas en un cargador de batería diferente.
La boquilla no aspira la suciedad.	El paso de aire en la boquilla está bloqueado con hilos y vellos.	Limpe el paso de aire de la boquilla al eliminar los hilos y los vellos de la abertura de succión en la parte inferior.

Français

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour bénéficier pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables ni de cendres chaudes.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez jamais l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne dirigez pas le flexible, le tube ou tout autre accessoire vers les yeux ou les oreilles et ne les placez pas dans votre bouche.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Cet aspirateur est uniquement destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas pour aspirer des déchets de construction, de la poussière de ciment, des cendres, du sable fin, de la chaux ou d'autres substances semblables. N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre. Cela pourrait endommager le moteur et réduire la durée de vie de l'aspirateur. Nettoyez toujours toutes les pièces de l'aspirateur comme indiqué dans ce mode d'emploi. Ne nettoyez pas les pièces avec de l'eau et/ou des produits de nettoyage si cela n'est pas spécifiquement illustré dans le mode d'emploi.
- Utilisez uniquement les piles indiquées.
- Tenez le produit et les piles à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur ou change de couleur, cessez de l'utiliser et contactez Philips.
- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être modifiés, percés, endommagés ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.
- Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.
- Insérez les piles en respectant la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
- Ne combinez pas des piles de différents types et marques, ne combinez pas des piles neuves et usagées et n'utilisez pas de piles avec des codes de date différents.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.
- Ne laissez pas de piles jetables vides à l'intérieur du produit.

Attention

- Ne dirigez pas la lumière des LED vers les yeux d'une personne ou d'un animal (Fig. 1).
- Nettoyez l'embout avec un chiffon humide uniquement. Vérifiez régulièrement l'orifice d'aspiration à la base de l'embout. Pour un fonctionnement optimal, retirez les fils et les poils de l'orifice d'aspiration.
- Outre les piles AA jetables de 1,5 V, vous pouvez également utiliser des piles AA 1,5 V rechargeables dans l'embout à LED. Vous devez recharger ces piles dans un chargeur distinct.
- N'utilisez jamais l'appareil sans l'un des filtres. Cela pourrait endommager le moteur et réduire la durée de vie de l'appareil.
- Utilisez uniquement les sacs jetables Philips S-bag® ou le sac réutilisable. L'utilisation de sacs d'une autre marque pourrait endommager l'aspirateur.
- Pour garantir les performances et les qualités d'aspiration de l'aspirateur, remplacez toujours les filtres par des filtres Philips appropriés (voir le chapitre « Commande d'accessoires »).
- Pour ranger l'appareil, réglez toujours le tube à sa longueur la plus courte lorsque vous insérez la clavette de l'embout dans le logement à la base de l'aspirateur.
- Niveau sonore maximal : Lc = 84 dB(A)

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et aux règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web www.philips.com/parts-and-accessories ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de 2 ans sur ce produit à compter de sa date d'achat. Cette garantie n'est pas valide si un défaut résulte d'une utilisation incorrecte ou d'un mauvais entretien de l'appareil. Notre garantie n'a aucune incidence sur vos droits légaux de consommateur. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires ou souhaitez invoquer la garantie, consultez notre site Web www.philips.com/support.

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères (Fig. 2).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

Retrait des piles jetables

Retirez les piles jetables du produit lorsqu'elles sont vides et lorsque vous mettez le produit au rebut. Pour retirer les piles jetables, consultez les instructions de ce manuel relatives à l'insertion et/ou au retrait des piles.

Prenez toutes les précautions de sécurité requises lorsque vous jetez les piles.

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site www.philips.com/support et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
La puissance d'aspiration est insuffisante.	Le sac est plein.	Videz le sac réutilisable ou remplacez le sac jetable.
	Les filtres sont sales.	Nettoyez ou remplacez les filtres.
	La puissance d'aspiration est réglée sur un niveau trop bas.	Augmentez la puissance d'aspiration à l'aide du régulateur situé sur l'appareil ou sur la poignée.
Lorsque je passe l'aspirateur, je ressens parfois des décharges électriques.	L'embout, le tube ou le tuyau est bouché.	Le cas échéant, détachez l'élément bouché et raccordez-le (si possible) dans le sens inverse. Allumez l'aspirateur pour forcer l'air à traverser l'élément bouché dans l'autre sens.
	Votre aspirateur produit de l'électricité statique. Moins l'air est humide dans une pièce, plus l'appareil produit de l'électricité statique.	Déchargez l'appareil en plaçant fréquemment le tube contre d'autres objets métalliques de la pièce (par exemple, des pieds de table ou de chaise, un radiateur). Vous pouvez également augmenter le niveau d'humidité de l'air dans la pièce.
L'embout à LED ne fonctionne pas.	La puissance d'aspiration est trop basse ou le sac est plein.	Augmentez la puissance d'aspiration pour que les voyants s'allument ou remplacez le sac afin que la puissance d'aspiration soit à nouveau suffisante pour activer le capteur et allumer les voyants.
	Retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez les piles jetables correctement. Veillez à respecter la polarité des piles.	Retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez les piles jetables correctement. Veillez à respecter la polarité des piles.
Les voyants de l'embout clignotent ou n'émettent pas un faisceau lumineux régulier pendant l'aspiration.	Les piles sont vides.	Remplacez les piles jetables déchargées par des piles neuves. Si vous utilisez des piles rechargeables de 1,5 V, rechargez-les dans un chargeur séparé.
	Les voyants s'éteignent lorsque vous soulevez l'embout du sol.	Les voyants ont besoin d'aspiration pour fonctionner. Cette aspiration n'est créée que lorsque l'embout est au sol. Remplacez l'embout sur le sol et vous verrez que les voyants s'allument à nouveau.
L'embout n'aspire pas les saletés.	L'orifice d'aspiration à la base de l'embout est obstrué par de la poussière, ce qui empêche le capteur qui active les voyants de fonctionner.	Nettoyez l'orifice d'aspiration à la base de l'embout en retirant les fils et les poils qui bloquent le passage d'air. Grattez le passage d'air à l'aide d'un outil en plastique ou en bois. Pour nettoyer l'orifice du capteur, utilisez un coton-tige et tournez-le un peu pour enlever la saleté.
	Les piles sont faibles.	Remplacez les piles jetables déchargées par des piles neuves. Si vous utilisez des piles rechargeables de 1,5 V, rechargez-les dans un chargeur séparé.
	Le passage d'air de l'embout est obstrué par des fils et des cheveux.	Nettoyez le passage d'air de l'embout en retirant les fils et les poils de l'orifice d'aspiration.

Português

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para beneficiar de todas as vantagens da assistência que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

Nunca aspire água ou qualquer outro líquido, substâncias inflamáveis ou cinzas quentes.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem elétrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Não aponte a mangueira, o tubo nem qualquer outro acessório para os olhos ou ouvidos, nem os coloque na boca.
- A ficha deve ser retirada da tomada de saída antes de limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aspirador foi concebido apenas para utilização doméstica. Não o utilize para aspirar resíduos de obras, pó de cimento, cinzas, areia fina, cal e substâncias semelhantes. Nunca utilize o aspirador sem um ou mais dos filtros. Isto pode danificar o motor e reduzir a vida útil do aspirador. Limpe sempre todas as peças do aspirador conforme indicado no manual do utilizador. Não limpe nenhuma peça com água e/ou agentes de limpeza se isto não for indicado especificamente no manual do utilizador.
- Utilize apenas as pilhas especificadas.
- Mantenha o produto e as pilhas afastados de fonte de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas.
- Se o produto ficar anormalmente quente, odorífero ou mudar de cor, pare de utilizá-lo e contacte a Philips.
- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.
- Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.
- Coloque as pilhas com os polos + e - na direção indicada no compartimento ou no suporte das pilhas.
- Não misture diferentes marcas e tipos de pilhas, não misture pilhas novas e usadas, e não utilize pilhas com diferentes códigos de data.
- Retire as pilhas se não pretende utilizar o produto durante um período de tempo considerável.
- Para evitar um curto-circuito accidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.
- Não deixe pilhas descartáveis gastas dentro do produto.

Cuidado

- Não aponte as luzes LED diretamente para os olhos de outra pessoa ou de animais de estimação (Fig. 1).
- Limpe o bocal apenas com um pano húmido. Verifique regularmente a abertura de sucção na parte inferior do bocal. Retire os fios e os pelos da abertura de sucção para garantir o bom funcionamento.
- Além de pilhas AA de 1,5 V descartáveis, também pode utilizar pilhas AA recarregáveis de 1,5 V no bocal LED com funcionamento a pilhas. Deve recarregar estas pilhas recarregáveis num carregador independente.
- Nunca utilize o aparelho sem um ou mais dos filtros. Isto pode danificar o motor e reduzir a vida útil do aparelho.
- Utilize apenas sacos Philips S-bag® descartáveis ou o saco reutilizável. A utilização de outros tipos ou marcas de sacos para o pó podem causar danos no aspirador.
- Para garantir um desempenho e retenção do pó perfeitos do aspirador, substitua sempre os filtros por filtros originais da Philips do modelo correto (consulte o capítulo "Encomendar acessórios").
- Ajuste sempre o tubo para o respetivo comprimento mínimo quando introduzir o encaixe de arrumação no bocal na ranhura de arrumação na parte inferior para guardar o aparelho.
- Nível máximo de ruído: Lc = 84 dB(A)

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite www.philips.com/parts-and-accessories ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Pode também contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país.

Garantia e assistência

Neste produto, a Versuni oferece uma garantia de dois anos após a aquisição. Esta garantia não é válida se o defeito tiver sido causado por utilização incorreta ou manutenção imprópria. A nossa garantia não afeta os seus direitos legais ao abrigo da legislação enquanto consumidor. Para obter mais informações ou invocar a garantia, visite o nosso website www.philips.com/support.

Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 2).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Remoção de pilhas descartáveis

Retire as pilhas descartáveis do produto quando estiverem vazias e quando descartar o produto. Para retirar pilhas descartáveis, consulte as instruções de colocação e/ou remoção de pilhas no manual do utilizador.

Tome todas as precauções de segurança necessárias quando se desfizer das pilhas.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
A potência de sucção é insuficiente.	O saco para o pó está cheio.	Esvazie o saco para o pó reutilizável ou substitua o saco para o pó descartável.
	Os filtros estão sujos.	Limpe ou substitua os filtros.
	A potência de sucção está definida para um nível baixo.	Aumente a potência de sucção com o regulador no aparelho ou na pega.
Quando utilizo o meu aspirador, por vezes, sinto choques elétricos.	A escova, o tubo ou a mangueira estão obstruídos.	Para desobstruir, retire a peça que estiver obstruída e introduza-a (o mais possível) na posição contrária. Ligue o aspirador de modo a que o fluxo de ar percorra a peça obstruída na direção oposta.
	O aspirador acumula eletricidade estática. Quanto mais baixa for a humidade do ar, mais eletricidade estática é acumulada pelo aparelho.	Descarregue o aparelho encostando o tubo frequentemente a outros objetos de metal na divisão (por exemplo, às pernas de uma mesa ou de uma cadeira, a um radiador, etc.). Também pode aumentar o nível de humidade do ar na divisão.
O bocal com luzes não funciona.	A potência de sucção está definida para um nível demasiado baixo ou o saco para o pó está cheio.	Regule a potência de sucção para uma definição mais elevada para que as luzes acendam ou substitua o saco para o pó para garantir que existe potência de sucção suficiente para ativar o sensor e ligar as luzes.
	Retire a tampa do compartimento das pilhas e introduza as pilhas descartáveis corretamente. Certifique-se de que os polos - e + ficam virados na direção certa.	Retire a tampa do compartimento das pilhas e introduza as pilhas descartáveis corretamente. Certifique-se de que os polos - e + ficam virados na direção certa.
	As pilhas estão gastas.	Substitua as pilhas descartáveis gastas por outras novas. Se utilizar pilhas recarregáveis de 1,5 V, recarregue-as num carregador independente.
	As luzes LED desligam-se quando levanta o bocal do chão.	As luzes LED precisam de vácuo para funcionar. Este vácuo só é criado quando o bocal é colocado no chão. Volte a colocar o bocal no chão e verá que as luzes voltam a ligar-se.
	A abertura de sucção na parte inferior do bocal está bloqueada com sujidade e isto impede o funcionamento do sensor que ativa as luzes.	Limpe o orifício de sucção na parte inferior do bocal removendo os fios e os pelos que bloqueiam a passagem de ar. Raspe a passagem de ar com uma ferramenta de plástico ou madeira até que fique limpa. Para limpar o orifício do sensor, utilize um cotonete e rode-o ligeiramente para remover a sujidade.
As luzes LED do bocal ficam intermitentes ou não emitem um raio de luz constante enquanto aspira.	As pilhas estão a ficar sem carga.	Substitua as pilhas descartáveis gastas por outras novas. Se utilizar pilhas recarregáveis de 1,5 V, recarregue-as num carregador independente.
O bocal não aspira a sujidade.	A passagem de ar no bocal está bloqueada com fios e pelos.	Limpe a passagem de ar do bocal removendo os fios e os pelos da abertura de sucção na parte inferior.

Tiếng Việt

Cảm ơn bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để Philips có thể hỗ trợ đầy đủ cho bạn, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Thông tin quan trọng về an toàn

Hãy đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi bạn sử dụng thiết bị và hãy cất giữ nó để liên tham khảo sau này.

Nguy hiểm

Không hút nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác, các chất dễ cháy hoặc tro nóng.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện nguồn hay chính thiết bị bị hư hỏng.
- Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Không trở ống mềm, ống hoặc bất kỳ phụ kiện nào khác vào mắt hoặc tai và không cho vào miệng.
- Phích cắm điện phải được rút ra khỏi ổ cắm điện trước khi vệ sinh hoặc bảo dưỡng thiết bị.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hay người thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.

- Máy hút bụi này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình. Không dùng máy hút bụi này để hút rác thải xây dựng, bụi xi măng, tro, cát tinh, vôi và các chất tương tự. Không sử dụng máy hút bụi khi không có túi lọc. Nếu không, hành động này có thể làm hư mô-tơ và giảm tuổi thọ của máy hút bụi. Luôn vệ sinh tất cả các bộ phận của máy hút bụi như mũ tả trong hướng dẫn sử dụng. Không rửa bất kỳ bộ phận nào với nước và/hoặc chất tẩy rửa nếu điều này không được ghi cụ thể trong hướng dẫn sử dụng.
- Chỉ sử dụng pin theo chỉ định.
- Không để sản phẩm và pin gần nguồn lửa, đồng thời không để sản phẩm và pin tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời hoặc nhiệt độ cao.
- Nếu sản phẩm trở nên nóng hoặc có mùi bất thường, hoặc thay đổi màu sắc, hãy dừng sử dụng sản phẩm và liên hệ với Philips.
- Không để sản phẩm và pin của chúng trong lò vi sóng hoặc trên bếp cầm ứng.
- Không sửa đổi, chọc thủng, làm hư hại và tháo dỡ sản phẩm hoặc pin để ngăn pin nóng lên hoặc ngăn pin giải phóng các chất độc hại hoặc nguy hiểm. Không làm đoản mạch pin, sạc điện quá mức hay sạc ngược chiều pin.
- Nếu pin bị hư hỏng hoặc rò rỉ, phải tránh tiếp xúc với da hoặc mắt. Nếu xảy ra sự cố này, phải ngay lập tức rửa sạch bằng nước và tới cơ sở chăm sóc y tế.
- Khi xử lý pin, phải đảm bảo tay của bạn, sản phẩm và pin đều khô ráo.
- Lắp pin với các cực + và - trở đúng hướng được chỉ dẫn trong hộp dụng hoặc ngăn chứa pin.
- Không trộn lẫn các thương hiệu và loại pin khác nhau, không trộn lẫn pin mới và pin đã qua sử dụng và không sử dụng pin có mã ngày khác nhau.
- Tháo pin khỏi sản phẩm nếu bạn không sử dụng trong một thời gian.
- Để tránh gây đoản mạch pin sau khi tháo ra, không được để các cực của pin tiếp xúc với đồ vật kim loại (ví dụ: tiền xu, kẹp tóc, nhẫn). Không bọc pin trong giấy nhôm. Dẫn hai đầu pin hoặc cho pin vào một túi nhựa trước khi vứt bỏ.
- Không để pin dùng một lần đã cạn năng lượng bên trong sản phẩm.

Chú ý

- Không chiếu thẳng đèn LED vào mắt người khác hoặc vật nuôi (Hình 1).
- Chỉ lau đầu phun bằng vải ẩm. Định kỳ kiểm tra lỗ hút nằm ở cuối đầu phun. Giữ sạch các loại dây sợi và tóc ra khỏi lỗ hút để đảm bảo máy hoạt động bình thường.
- Ngoài pin AA 1,5 V dùng một lần, bạn cũng có thể sử dụng pin sạc AA 1,5 V cho đầu phun có đèn LED chạy bằng pin. Bạn cần sạc lại những pin sạc này bằng một bộ sạc pin riêng biệt.
- Không sử dụng thiết bị khi không có bộ lọc. Nếu không có thể làm hỏng mô-tơ và giảm tuổi thọ thiết bị.
- Chỉ sử dụng túi chứa bụi tổng hợp dùng một lần Philips s-bag® hoặc túi chứa bụi tái sử dụng. Sử dụng túi chứa bụi loại khác hoặc nhãn hiệu khác có thể gây hư hỏng cho máy hút bụi.
- Để đảm bảo sự giữ lại bụi và hiệu suất tối ưu của máy hút bụi, luôn thay bộ lọc bằng bộ lọc Philips chính hãng đúng loại (xem 'Đặt mua phụ kiện').
- Sau khi sử dụng, luôn rút ống cho ngắn lại, rời chèn sống dùng trên đầu phun và rãnh dùng ở phía cuối để xếp gọn thiết bị.
- Độ ồn tối đa: Lc = 84 dB(A)

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị này tuân thủ các tiêu chuẩn và quy định hiện hành về phơi nhiễm điện từ trường.

Đặt mua phụ kiện

Để mua phụ kiện hoặc các bộ phận thay thế, truy cập www.philips.com/parts-and-accessories hoặc tới đại lý Philips của bạn. Bạn có thể liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại quốc gia của bạn.

Bảo hành và hỗ trợ

Versuni cung cấp bảo hành hai năm cho sản phẩm này sau ngày mua. Bảo hành này không hợp lệ nếu lỗi là do sử dụng không đúng cách hoặc bảo trì kém. Chế độ bảo hành của chúng tôi không ảnh hưởng đến các quyền của bạn theo luật bảo vệ người tiêu dùng. Để biết thêm thông tin hoặc yêu cầu bảo hành, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi www.philips.com/support.

Tái chế

- Biểu tượng này có nghĩa là các sản phẩm điện và pin không được vứt bỏ cùng với rác thải gia đình thông thường (Hình 2).
- Tuân thủ theo quy định của quốc gia bạn về việc thu gom riêng các sản phẩm điện và pin.

Tháo pin dùng một lần

Tháo pin dùng một lần khỏi sản phẩm khi pin hết điện và khi thải bỏ sản phẩm. Để tháo pin dùng một lần, hãy xem hướng dẫn lắp và/hoặc tháo pin trong sách hướng dẫn sử dụng.

Thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa an toàn cần thiết khi bạn vứt bỏ pin.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải nhất với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết vấn đề với những thông tin sau, hãy truy cập www.philips.com/support để xem một danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng tại quốc gia của bạn.

Sự cố	Nguyên nhân dự đoán	Giải pháp
Sức hút không đủ mạnh.	Túi chứa bụi đầy.	Trút sạch bụi ra khỏi túi chứa bụi tái sử dụng hoặc thay túi chứa bụi sử dụng một lần.
	Túi lọc bị bẩn.	Vệ sinh hoặc thay túi lọc.
	Nút điều chỉnh sức hút đang ở chế độ cài đặt mức thấp.	Tăng sức hút bằng bộ điều chỉnh trên thiết bị hoặc trên tay cầm.
	Đầu hút, ống hoặc vòi bị tắc.	Để thông tắc, hãy tháo bộ phận bị tắc ra và làm lại bộ phận này (càng dài càng tốt) theo chiều ngược lại. Bật máy hút bụi để thổi không khí vào bộ phận bị tắc theo chiều ngược lại.
Tôi cảm thấy có sốc điện khi sử dụng máy hút bụi.	Máy hút bụi của bạn gây ra sự tích tụ tĩnh điện. Độ ẩm không khí trong phòng càng thấp thì thiết bị tích tụ tĩnh điện càng nhiều.	Xả tích điện cho thiết bị bằng cách thường xuyên chạm ống vào các vật bằng kim loại trong phòng (ví dụ: chân bàn hoặc ghế, lò sưởi, v.v.). Bạn cũng có thể tăng độ ẩm không khí trong phòng.

สาเหตุ	Nguyên nhân dự đoán	Giải pháp
Đầu phun có đèn không hoạt động.	Đặt sức hút ở mức quá thấp hoặc túi chứa bụi đã đầy.	Tăng sức hút lên mức cao hơn để bật đèn, hoặc thay túi chứa bụi để đảm bảo sức hút đủ mạnh để kích hoạt cảm biến và bật đèn.
	Tháo nắp ngăn chứa pin, rồi lắp lại pin đúng một lần cho đúng. Đảm bảo rằng các cực - và + trở đúng hướng.	Tháo nắp ngăn chứa pin, rồi lắp lại pin đúng một lần cho đúng. Đảm bảo rằng các cực - và + trở đúng hướng.
	Hết pin.	Thay pin đúng một lần đã hết bằng pin mới. Nếu bạn dùng pin sạc 1,5 V, hãy sạc lại chúng bằng bộ sạc pin riêng.
	Đèn LED sẽ tự tắt khi bạn nhấn đầu phun khỏi sàn nhà.	Đèn LED cần môi trường chân không để hoạt động. Đầu phun phải chạm sàn thì mới tạo ra chân không. Khi đặt đầu phun lên sàn, bạn sẽ thấy đèn sáng trở lại.
	Bụi bẩn làm tắc lỗ hút ở cuối đầu phun, nên cảm biến bật đèn không hoạt động.	Hãy vệ sinh lỗ hút ở cuối đầu phun bằng cách gỡ hết các loại dây sợi và tóc đang làm tắc đường dẫn khí. Dùng dụng cụ bằng nhựa hoặc gỗ để thông đường dẫn khí. Để làm sạch lỗ cảm biến, hãy dùng tăm bông và xoay nhẹ nhàng để loại bỏ bụi bẩn.
Đèn LED ở đầu phun nhấp nháy hoặc không sáng liên tục trong quá trình hút bụi.	Pin yếu.	Thay pin đúng một lần đã hết bằng pin mới. Nếu bạn dùng pin sạc 1,5 V, hãy sạc lại chúng bằng bộ sạc pin riêng.
Đầu phun không hút được bụi.	Các loại dây sợi và tóc đã làm tắc đường dẫn khí trong đầu phun.	Hãy vệ sinh đường dẫn khí của đầu phun bằng cách gỡ sạch các loại dây sợi và tóc khỏi lỗ hút ở cuối đầu phun.

ภาษาไทย

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของ Philips!

เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้

โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/MyVacuumCleaner

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

อันตราย

ห้ามใช้ดูดน้ำหรือของเหลวอื่นๆ สารที่ติดไฟง่าย หรือขี้เถ้าที่ยังมีความร้อน

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ หากปลั๊กไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดการชำรุด
- หากสายไฟชำรุดควรนำไปเปลี่ยนที่ Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตหรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจาก Philips เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ห้ามหันท่ออย่าง ท่อดูดฝุ่น หรืออุปกรณ์เสริมอื่นใดไปที่ตาหรือหู หรือใส่ไปในปาก
- ต้องถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่อง

- ไม่ควรให้บุคคล (รวมถึงเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกาย ประสบอุบัติเหตุ หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องนี้ไปใช้งาน
- เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำเครื่องนี้ไปเล่น
- เครื่องดูดฝุ่นนี้ออกแบบมาสำหรับใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น
- อย่าใช้เครื่องดูดฝุ่นนี้ในการดูดของเสียจากการก่อสร้าง พงซีเมนต์ ถ้าถ่าน ทราลอะเซียด ปูนขาว และสารที่คล้ายกัน ห้ามใช้งานเครื่องดูดฝุ่นโดยที่ไม่ได้ตัดชุดกรองฝุ่น
- เพราะอาจทำให้มอเตอร์ชำรุดเสียหายและอายุการใช้งานของเครื่องดูดฝุ่นสั้นลง
- ทำความสะอาดชิ้นส่วนทั้งหมดของเครื่องดูดฝุ่นตามที่แสดงไว้ในคู่มือ ทั้งนี้
- อย่าทำความสะอาดชิ้นส่วนใดๆ ด้วยน้ำและ/หรือด้วยน้ำยาทำความสะอาด
- หากไม่มีการระบุไว้อย่างเฉพาะเจาะจงในคู่มือผู้ใช้
- ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ที่ระบุเท่านั้น
- เก็บผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ให้ห่างจากไฟไหม้
- และห้ามให้ผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่สัมผัสแสงอาทิตย์หรือความร้อนสูง
- หากผลิตภัณฑ์ร้อนผิดปกติ มีกลิ่นแปลกๆ หรือเปลี่ยนสี ให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์แล้วติดต่อ Philips
- ห้ามวางผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ไว้ในเตาไมโครเวฟหรือบนเตาแม่เหล็กไฟฟ้า
- ห้ามดัดแปลง เจาะ ทำให้เกิดความเสียหาย
- หรือถอดแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์หรือแบตเตอรี่เพื่อป้องกันไม่ให้แบตเตอรี่ร้อนเกินไป
- หรือปล่อยสารพิษหรือสารที่เป็นอันตราย อย่าทำให้แบตเตอรี่เกิดไฟฟ้าลัดวงจร ชาร์จไฟเกิน
- หรือชาร์จไฟกลับด้าน
- หากแบตเตอรี่เสียหายหรือรั่ว ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตา
- หากเกิดเหตุการณ์เช่นนี้ ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่า และไปพบแพทย์ทันที
- เมื่อคุณจัดการแบตเตอรี่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามือของคุณ ปลอดภัย และแบตเตอรี่แห้ง
- ใส่แบตเตอรี่ขั้ว + และ - ในทิศทางที่ถูกต้องตามเครื่องหมายในช่องใส่แบตเตอรี่
- อย่านำแบตเตอรี่ที่มีแบรนด์และชนิดต่างกันมาใช้ร่วมกัน อย่านำแบตเตอรี่เก่าและใหม่มาใช้ร่วมกัน
- และอย่าใช้แบตเตอรี่ที่มีรหัสส่วนที่ไม่ตรงกัน
- ถอดแบตเตอรี่ออกจากผลิตภัณฑ์ หากคุณจะไม่ได้อิงใช้งานเป็นเวลานาน
- เพื่อหลีกเลี่ยงการลัดวงจรของแบตเตอรี่โดยไม่ตั้งใจหลังการถอด
- อย่าให้ขั้วแบตเตอรี่สัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะ (เช่น เหรียญ ที่หนีบผม แหวน)
- ห้ามห่อแบตเตอรี่ด้วยแผ่นฟอยล์อลูมิเนียม
- ควรพันขั้วแบตเตอรี่หรือใส่แบตเตอรี่ในถุงพลาสติกก่อนทิ้ง
- ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ใช้แล้วทิ้งทั้งหมดแล้วไว้ในผลิตภัณฑ์

ข้อควรระวัง

- อย่าส่องไฟ LED ไปที่ดวงตาของคุณหรือ สัตว์เลี้ยง โดยตรง (รูปที่ 1)
- ทำความสะอาดหัวดูดด้วยผ้าเปียกหมาดๆ เท่านั้น ตรวจสอบช่องดูดฝุ่นใต้หัวดูดเป็นประจำ
- นำเศษผ้าและเส้นผมออกจากช่องดูดฝุ่นเพื่อให้เครื่องทำงานได้ตามปกติ
- นอกจากนี้ คุณยังสามารถใช้ได้ทั้งแบตเตอรี่ AA 1.5V แบบใช้แล้วทิ้งและแบตเตอรี่ AA 1.5V แบบชาร์จใหม่ได้ในหัวฉีด LED แบบใช้แบตเตอรี่ได้ด้วย
- คุณต้องชาร์จแบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่ได้กับที่ชาร์จแบบแยกต่างหาก

- ห้ามใช้งานเครื่องโดยที่ไม่ได้ตัดชุดกรองฝุ่น เพราะอาจทำให้มอเตอร์ชำรุดเสียหายและอายุการใช้งานของเครื่องสั้นลง
- ให้ใช้เฉพาะถุงเก็บฝุ่นแบบใช้แล้วทิ้งรุ่น Philips s-bag® หรือถุงเก็บฝุ่นที่นำกลับมาใช้ใหม่ได้ หากใช้ถุงเก็บฝุ่นชนิดอื่น หรือยี่ห้ออื่นอาจทำให้เครื่องดูดฝุ่นชำรุดเสียหายได้
- เพื่อการรับประกันในประสิทธิภาพการดักฝุ่นและประสิทธิภาพของเครื่องดูดฝุ่น ให้เปลี่ยนแผ่นกรองด้วยแผ่นกรองของแท้จาก Philips ที่เหมาะกับรุ่น (ดู 'การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม')
- ปรับท้อให้สั้นที่สุดอยู่เสมอ
- เมื่อคุณต่อส้นสำหรับพิทบนหัวดูดเข้ากับช่องใส่ที่ด้านล่างเพื่อเก็บผลิตภัณฑ์
- ระดับเสียงสูงสุด: Lc = 84 dB(A)

สนามแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องกับมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่มีผลบังคับใช้เกี่ยวกับการได้รับคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดไปที่ www.philips.com/parts-and-accessories หรือติดต่อตัวแทนจำหน่าย Philips นอกจากนี้ คุณยังสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ

การรับประกันและสนับสนุน

Versuni จะเป็นผู้ให้การรับประกันแก่ผลิตภัณฑ์นี้เป็นเวลา 2 ปีนับตั้งแต่การซื้อผลิตภัณฑ์ การรับประกันนี้จะไม่มีผลหากความชำรุดเสียหายนั้นเกิดจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสมหรือผลิตภัณฑ์ปราศจากการบำรุงรักษา

การรับประกันของเราจะไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิของคุณตามกฎหมายในฐานะผู้บริโภค หากต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติมหรือใช้สิทธิการรับประกัน โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราที่ www.philips.com/support

การรีไซเคิล

- สัญลักษณ์นี้หมายความว่า คุณจะต้องไม่นำผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่ไปทิ้งรวมกับขยะภายในบ้านทั่วไป (รูปที่ 2)
- ปฏิบัติตามกฎหมายในประเทศของคุณสำหรับการคัดแยกผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่

การถอดแบตเตอรี่แบบใช้แล้วทิ้ง

ถอดแบตเตอรี่แบบใช้แล้วทิ้งออกจากผลิตภัณฑ์เมื่อแบตเตอรี่หมดแล้วและเมื่อคุณทิ้งผลิตภัณฑ์ในการถอดแบตเตอรี่แบบใช้แล้วทิ้ง ให้ดูคำแนะนำในการใส่และ/หรือการเปลี่ยนแบตเตอรี่ในคู่มือผู้ใช้

ดำเนินการด้วยความระมัดระวังเมื่อคุณทิ้งแบตเตอรี่

การแก้ปัญหา

บทนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้

หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหามาตามข้อมูลด้านล่างได้ โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่

www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
พลังดูดไม่เพียงพอ	ถุงเก็บฝุ่นเต็ม	เทฝุ่นออกจากถุงเก็บฝุ่นแบบนำกลับมาใช้ใหม่ได้ หรือเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นแบบใช้แล้วทิ้ง
	แผ่นกรองสกปรก	ทำความสะอาดหรือเปลี่ยนแผ่นกรอง
	อาจตั้งปุ่มควบคุมพลังดูดให้อยู่ในระดับต่ำ	เพิ่มพลังดูดโดยใช้ตัวปรับบนเครื่องหรือบนด้ามจับ
	อาจมีสิ่งอุดตันหัวดูดท่อดูดฝุ่น หรือท่อยาง	ในการขจัดสิ่งอุดตันให้นำสิ่งที่กีดขวางออก และต่อไว้อีกทางหนึ่ง (ให้อยู่ในระยะไกลที่สุดเท่าที่เป็นไปได้) เปิดเครื่องดูดฝุ่นเพื่อดูดสิ่งอุดตันในอีกด้านหนึ่ง
ขณะที่ใช้เครื่องดูดฝุ่น ในบางครั้งฉันรู้สึกว่ามีฝุ่น	เครื่องดูดฝุ่นสร้างกระแสไฟฟ้าสถิตย์อากาศภายในห้องมีความชื้นน้อย ไฟฟ้าสถิตย์ก็จะสะสมบนเครื่องมากยิ่งขึ้น	คายประจุของเครื่อง โดยพังก่อดูดฝุ่นกับวัตถุอื่นที่เป็นเหล็กภายในห้องบ่อยๆ (เช่น ขาโต๊ะหรือเก้าอี้) เครื่องทำความร้อน และอื่นๆ) คุณสามารถเพิ่มระดับความชื้นภายในห้องได้
ไฟที่หัวดูดไม่ทำงาน	ตั้งค่าพลังดูดต่ำเกินไปหรือถุงเก็บฝุ่นเต็ม	ตั้งค่าพลังดูดให้อยู่ในระดับสูงเพื่อให้ไฟติดสว่างหรือเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น เพื่อให้แน่ใจว่าจะมีพลังดูดเพียงพอสำหรับการเปิดใช้งานเซ็นเซอร์และทำให้ไฟติดสว่าง

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
	นำฟลอปดช่องแบตเตอรี่ออก แล้วใส่แบตเตอรี่แบบใช้แล้วทิ้งให้ถูกต้อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้หันขั้ว - และ + - และ + ไปในทิศทางที่ถูกต้อง	นำฟลอปดช่องแบตเตอรี่ออก แล้วใส่แบตเตอรี่แบบใช้แล้วทิ้งให้ถูกต้อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้หันขั้ว - และ + ไปในทิศทางที่ถูกต้อง
	แบตเตอรี่หมด	เปลี่ยนแบตเตอรี่แบบใช้แล้วทิ้งทั้งหมดไป ระบุ หากคุณใช้แบตเตอรี่ 1.5V แบบชาร์จใหม่ได้ ให้ชาร์จแบตเตอรี่กับที่ชาร์จแบบแยกต่างหาก
	ไฟ LED จะดับลงเมื่อคุณยกหัวดูดขึ้นจากพื้น	ไฟ LED จะทำงานเมื่อมีการดูดฝุ่น เครื่องจะดูดฝุ่นต่อเมื่อหัวดูดแนบอยู่กับพื้น วางหัวดูดลงที่พื้นและไฟจะติดสว่างอีกครั้ง
	มีเศษสิ่งสกปรกอุดอยู่ในช่องดูดฝุ่นใต้หัวดูดและปิดกั้นการทำงานของเซ็นเซอร์ตรวจจับการเปิดไฟ	ทำความสะอาดช่องดูดฝุ่นใต้หัวดูดโดยการนำเศษด้ายและเส้นผมออกที่จุดตัดช่องทางเดินอากาศออก ขัดช่องทางเดินอากาศให้สะอาดด้วยเครื่องมือพลาสติกหรือไม้ ในการทำความสะอาดรูเซ็นเซอร์ ให้ใช้ไม้พันสำลีสอดในรูและหมุนเบาๆ เพื่อนำสิ่งสกปรกออก
ไฟ LED ที่หัวดูดกระพริบหรือให้ความสว่างไม่เท่ากันขณะดูดฝุ่น	แบตเตอรี่ใกล้หมด	เปลี่ยนแบตเตอรี่แบบใช้แล้วทิ้งทั้งหมดไป ระบุ หากคุณใช้แบตเตอรี่ 1.5V แบบชาร์จใหม่ได้ ให้ชาร์จแบตเตอรี่กับที่ชาร์จแบบแยกต่างหาก
หัวดูดไม่ดูดสิ่งสกปรก	ช่องทางเดินอากาศภายในหัวดูดอุดตันด้วยเศษด้ายและเส้นผม	ทำความสะอาดช่องทางเดินอากาศภายในหัวดูดโดยการนำเศษด้ายและเส้นผมออกจากช่องดูดฝุ่นด้านล่าง

简体中文

感谢您的惠顾，欢迎使用飞利浦产品！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/MyVacuumCleaner 上注册您的产品。

重要安全信息

使用产品之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。

危险

切勿吸入水或其它液体、易燃物质或热灰。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线或产品本身受损，请勿使用本产品。
- 如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员进行更换。
- 切勿将软管、硬管或任何其它附件指向眼睛或耳朵，也不要放在口中。
- 清洁或维护产品之前，必须先从插座拔掉插头。
- 产品不建议由有肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与产品使用有关的监督或指导。
- 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。
- 根据设计，本吸尘器仅限于家用。切勿使用本吸尘器清理建筑垃圾、水泥灰、灰尘、细沙、石灰和类似的物质。切勿在没有任何滤网的情况下使用本吸尘器。这会损坏马达并缩短吸尘器的使用寿命。务必按照用户手册中的说明清洁吸尘器的所有部件。请勿使用水和/或清洁剂清洁任何部件（如果用户手册中未特别说明）。
- 请仅使用指定的电池。
- 请将产品和电池远离火源，切勿将其暴露于阳光直射处或高温下。
- 如果产品异常发热或发出异味、变色，请停止使用并联系飞利浦。
- 切勿将产品及其电池放置在微波炉中或电磁炉上。
- 为防止电池发热或释放有毒有害物质，切勿改装、刺穿、损坏或拆卸产品或电池。切勿使电池短路、过度充电或反向充电。
- 如果电池损坏或出现泄漏，请避免与皮肤或眼睛接触。如果不慎接触，请立即用清水冲洗并就医。
- 处理电池时，请确保您的双手、产品和电池都是干燥的。
- 插入电池，且正极和负极与电池仓或电池座内指示的方向相同。
- 请勿混用不同品牌和类型的电池，不要混用新旧电池，也不要使用日期代码不同的电池。
- 如果在一段时期内不会使用本产品，请从产品中取出电池。
- 为避免电池拆卸后发生意外短路，切勿让电池端子接触金属物体（例如硬币、发夹、戒指）。切勿用铝箔包裹电池。在丢弃之前，请用胶带将电池端子粘住或将电池放在塑料袋中。
- 切勿将电量耗尽的一次性电池留在产品内。

注意

- 请勿将 LED 灯直接对准人或宠物的眼睛 (图 1)。
- 请仅使用湿布清洁吸嘴。请定期检查吸嘴底部的吸口。清除吸口处的线头和毛发，以确保正常工作。
- 除了 1.5 伏 AA 一次性电池外，电动 LED 吸嘴还可以使用 1.5 伏 AA 充电电池。必须使用单独的电池充电器为这些充电电池充电。
- 切勿在没有任何滤网的情况下使用本产品。这会损坏马达并缩短产品的使用寿命。
- 只能使用飞利浦 s-bag® 集尘袋或可循环使用集尘袋。使用其它类型或品牌的集尘袋可能会对吸尘器造成损坏。
- 为保证吸尘器的最佳吸尘效果和性能，请务必用正确型号的原装飞利浦过滤网来替换滤网（请参阅“订购附件”一章）。

- 当您将吸嘴上的固定夹片插入底部的摆放固定槽以存放本产品时，请务必将硬管长度调至最短。
- 最大噪音强度：Lc = 84 dB(A)

电磁场 (EMF)

本产品符合有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

订购配件

如需购买附件或备件，请访问 www.philips.com/parts-and-accessories 或联系您的飞利浦经销商。您还可以与所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系。

保修和支持

购买本产品后，Versuni 将为其提供 2 年的保修。如因错误使用或保养不当造成缺陷，则本保修无效。我们的保修不会影响您作为消费者依法享有的权利。如需了解更多信息或申请保修，请访问我们的网站 www.philips.com/support。

回收

- 此符号表示电器产品和电池不能与一般的生活垃圾一同弃置 (图 2)。
- 请遵守您所在国家/地区有关分类回收电器产品和电池的规定。

取出一次性电池

当一次性电池电量耗尽或丢弃本产品时，请从产品中取出一一次性电池。要取出一一次性电池，请参见用户手册中关于安装和/或拆卸电池的说明。

当您弃置电池时，请采取必要的安全保护措施。

故障处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
吸力不足。	集尘袋已满。	倒空可循环使用集尘袋或更换集尘纸袋。
	滤网脏了。	清洁或更换过滤网。
	吸力被设置在较低的档位。	使用机身或手柄上的调节器增强吸力。
	吸嘴、硬管或软管阻塞。	要清除阻塞物，请将阻塞的部分拆下，并将它以相反方向连接（尽可能离的远一些）。打开吸尘器的电源，强迫气流从相反方向通过被阻塞的部分。
有时，在使用吸尘器时会有触电的感觉。	吸尘器会积聚静电。空气湿度越低，产品积聚的静电就越多。	经常握住硬管使其与房间中的其它金属物体接触（例如，桌椅脚或电炉等），对产品进行放电。您也可以增加房间的空气湿度。

問題	可能的原因	解決方法
带指示灯的吸嘴无法正常工作。	吸力设置过低或集尘袋已满。	调高吸力以使指示灯亮起，或者更换集尘袋，确保再次有足够的吸力启动传感器并亮起指示灯。
	取下电池仓盖，然后正确装入一次性电池。确保电池的正负极没有装反。	取下电池仓盖，然后正确装入一次性电池。确保电池的正负极没有装反。
	电池电量耗尽。	将电量耗尽的一次性电池更换为新电池。如果为 1.5 伏充电电池，请使用单独的电池充电器为其充电。
	当您吸嘴从地板上提起时，LED 灯会熄灭。	LED 灯在真空状态下才能正常工作。只有将吸嘴放在地板上，才会产生真空。将吸嘴放回地板上，您会发现灯再次亮起。
	吸嘴底部的吸口被污垢堵塞，导致亮起指示灯的传感器无法工作。	请清除堵塞空气通道的线头和毛发，以清洁吸嘴底部的吸口。用塑料或木制工具将空气通道刮干净。清洁传感器孔时，将棉签轻轻转动，清除污垢。
吸尘时吸嘴的 LED 灯闪烁或光束不稳定。	电池电量不足。	将电量耗尽的一次性电池更换为新电池。如果为 1.5 伏充电电池，请使用单独的电池充电器为其充电。
吸嘴无法正常吸尘。	吸嘴的空气通道被线头和毛发堵塞。	请清除底部吸口处的线头和毛发，以清洁吸嘴的空气通道。

繁體中文

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：www.philips.com/MyVacuumCleaner。

重要安全資訊

使用本產品前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。

危險

請勿使用吸塵器吸水或任何其他液體、易燃物質或高溫的灰燼。

警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 當插頭、電線或產品本身受損時，請勿使用產品。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 請勿將軟管、吸塵管或其他配件指向眼睛或耳朵，也請勿將其放入口中。
- 清潔或維修本產品前，請先從插座拔除電源插頭。
- 本產品不適合供下列人士（包括孩童）使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要由負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 孩童使用本產品須有人監督，以免孩童將本產品當成玩具。

- 本吸塵器的設計僅供居家環境中使用。請勿使用本吸塵器來吸取建築廢棄物、水泥粉塵、灰燼、細沙、石灰和類似物質。使用吸塵器時，請務必安裝所有濾網。否則可能造成馬達損壞並縮短吸塵器壽命。請務必依據使用手冊所示方式，清潔吸塵器的所有零件。如果使用手冊未特別指示，請勿使用水及/或清潔劑清潔任何零件。
- 只能使用指定的電池。
- 本產品和電池應放置遠離火源位置，且不要暴露在直射陽光或高溫下。
- 如果產品異常發熱或散發異味，或變色，請停止使用產品並與飛利浦聯絡。
- 請勿將產品及其電池放進微波爐或放到電磁爐上。
- 請勿改裝、刺穿、損壞或拆解本產品或電池，以防止電池升溫或釋放有毒或有害物質。請避免讓電池發生短路、過度充電或反向充電。
- 如果電池損壞或漏液，請避免電池接觸到皮膚或眼睛。如果不慎接觸到皮膚或眼睛，請立即用水沖洗乾淨並就醫。
- 拿取電池時，請務必讓雙手、本產品和電池都處於乾燥狀態。
- 放入電池時，請將正負極 (+ 和 -) 朝著電池盒或固定座內指示的方向。
- 請勿混用不同品牌和類型的電池、混用新舊電池，也不要使用日期代碼不同的電池。
- 請勿將電池放入產品，請將電池放入指定電池盒。
- 如果您長時間不使用本產品，請取出本產品的電池。
- 為避免電池在取出後意外發生短路，請勿讓電池端子接觸到金屬物體 (例如硬幣、髮夾、戒指)。請勿以鋁箔紙包裹電池。丟棄電池之前，請用膠帶黏住電池端子，或將電池放進塑膠袋。
- 請勿將沒電的拋棄式電池留在產品內。

警告

- 請勿將 LED 燈直接對著人或寵物的眼睛 (圖 1)。
- 只能用濕布清潔吸頭。定期檢查吸頭底部的吸塵開口。清除吸塵開口中的線頭和毛髮，以確保正常運作。
- 除了拋棄式 1.5V AA 電池外，您也可以為電池供電的 LED 吸頭中使用充電式 1.5V AA 電池。您必須使用獨立的電池充電器為這些充電式電池充電。
- 使用產品時，請務必安裝所有濾網。否則可能造成馬達損壞並縮短產品壽命。
- 請務必使用飛利浦 s-bag® 拋棄式集塵袋或重複使用型集塵袋。使用其他類型或品牌的集塵袋可能會導致吸塵器損壞。
- 為確保灰塵防護及吸塵的最佳效能，請務必以飛利浦原廠同型號 (見「訂購配件」) 的濾網加以更換。
- 將吸頭上的安置突出物插入底部的安置槽以收納產品時，請務必將吸塵管調整至最短長度。
- 最高噪音等級：Lc = 84 dB(A)

電磁波 (EMF)

本產品符合電磁場暴露的相關適用標準和法規。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.philips.com/parts-and-accessories，或洽詢您的 Philips 經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的 Philips 客戶服務中心。

保固與支援

Versuni 提供本產品售後 2 年期保固服務。本保固服務不適用於因產品錯誤使用或缺少保養而導致的瑕疵缺陷。我們的保固服務不會影響您的消費者法定權益。如需詳細資訊或尋求保固，請造訪我們的網站 www.philips.com/support。

回收

- 此符號表示電子產品及電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄 (圖 2)。
- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子產品與電池。

取出拋棄式電池

當拋棄式電池電量耗盡或棄置產品時，請從產品中取出拋棄式電池。若要取出拋棄式電池，參見使用手冊中的放置和/或取出電池說明。

丟棄電池時，請採取任何必要的安全預防措施。

疑難排解

本章概述了使用本產品最常遇到的問題。如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
吸力不足。	集塵袋已滿。	清空可重複使用的集塵袋，或更換拋棄式集塵袋。
	濾網髒污。	請清潔或更換濾網。
	吸力預設為低吸力設定。	請使用產品或握把上的調節器提高吸力。
使用吸塵器時，偶爾有觸電的感覺。	吸頭、吸塵管或軟管阻塞。	如欲移除阻塞物，請拆下阻塞的部分，並盡可能地以相反的方向連接吸塵器。打開吸塵器，迫使空氣以反方向吹出阻塞的部分。
	您的真空吸塵器累積靜電。空氣濕度越低，本產品累積的靜電就越多。	以吸塵管碰觸房間中的其他金屬物體 (如桌椅的腳、暖氣等)，為吸塵器放電。您也可以提升室內的空氣濕度。
吸頭及燈無法運作。	吸力設定為過低設定或集塵袋已滿。	將吸力設定為較高的設定以熄燈開啟或更換集塵袋，以確保重新有足夠的吸力來啟動感應器並開啟燈。
	取下電池盒蓋，正確地裝入拋棄式電池。請確認正 (+) 負 (-) 極放置無誤。	取下電池盒蓋，正確地裝入拋棄式電池。請確認正 (+) 負 (-) 極放置無誤。
	電池已經沒電。	使用新電池更換沒電的拋棄式電池。如果您使用 1.5V 充電式電池，請使用獨立的電池充電器對其進行充電。
	當您將吸頭遠離地板時，LED 燈會關閉。	LED 燈要發揮作用，需要形成真空。只有當吸頭放置在地板上時才會形成真空。將吸頭放回地板上，您會看到燈再次亮起。

問題	可能原因	解決方法
吸頭底部的吸塵開口被污垢堵塞，這會導致啟動燈的感測器無法運作。		清除堵塞通風道的線頭和毛髮，以清潔吸頭底部的吸塵孔。使用塑膠或木製工具將通風道刮乾淨。清潔感測器孔時，請使用棉花棒並稍微轉動以除去污垢。
吸塵時吸頭的 LED 燈閃爍或發出的光束不穩定。	電池電力不足。	使用新電池更換沒電的拋棄式電池。如果您使用 1.5V 充電式電池，請使用獨立的電池充電器對其進行充電。
吸頭無法吸走污垢。	吸頭中的通風道被線頭和毛髮堵塞。	清除底部吸塵開口的線頭和毛髮，以清潔吸頭的通風道。

العربية

تهانينا على شراكتك مع Philips ومرحبًا بها! لاستفادة بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه Philips، يُرجى تسجيل المنتج على موقع الويب www.philips.com/MyVacuumCleaner.

معلومات مهمة معنية بالسلامة

يُرجى قراءة هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

خطر

لا تنظف بالمكنسة الكهربائية الماء أو أي سائل آخر أو المواد القابلة للاشتعال أو الرماد الساخن.

تحذير

- تأكد من توافق مستوى الفولتية الموضح على الجهاز مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان القابس أو سلك التيار الكهربائي أو الجهاز نفسه تالفاً.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يلزم استبداله من فيليبس أو مركز خدمة معتمد من فيليبس أو أشخاص مؤهلين من أجل تجنب المخاطر.
- لا توجّه الخرطوم أو الأنبوب أو أي ملحق آخر نحو العينين أو الأنف، ولا تضع أي منها في فمك.
- يجب إزالة القابض من المقبس/مأخذ التيار الكهربائي قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، ما لم يقدم لهم الشخص المسؤول عن سلامتهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز.
- ويجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبتون بالجهاز.
- تم تصميم هذا المكنسة الكهربائية للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم هذا المكنسة الكهربائية لشطف نفايات البناء، غبار الأسمنت والرماد والرمل الناعم والجير وغيرها من المواد المماثلة. لا تستخدم المكنسة الكهربائية إطلاقاً بدون تركيب الفلتر مسبقاً. فهذا يمكن أن يلحق الضرر بالمحرك وتقصير حياة مكنتسة كهربائية. نظف دائماً جميع أجزاء مكنتسة كهربائية كما هو مبين في دليل المستخدم. لا تقم بتنظيف أي أجزاء باستخدام الماء و/أو مواد تنظيف إذا لم يظهر ذلك على وجه التحديد في دليل المستخدم.
- استخدم فقط البطاريات المحددة.
- احتفظ بالمنتج والبطاريات بعيداً عن النار ولا تعرضها لأشعة الشمس المباشرة أو درجات الحرارة المرتفعة.
- إذا أصبح المنتج ساخنًا أو ذا رائحة كريهة أو تغير لونه بصورة غير طبيعية، فتوقف عن استخدام المنتج واتصل بشركة Philips.
- لا تضع المنتجات وبطارياتها في أفران الميكروويف أو على التوتجات المسطح.
- لا تعطل المنتج ولا البطارية، أو تقبهما، أو تلتفهما، أو تتكلمهما لمنع ارتفاع درجة حرارة البطاريات أو انبعاث المواد السامة أو الخطرة منها. تجنب تقصير الدائرة الكهربائية للبطاريات، أو تبالغ في شحنها، أو تشحنها عكسًا.
- في حالة تلف البطاريات أو حدوث تسرب بها، تجنب ملامستها للجلد أو العين. وإذا حدث هذا، فغسلك الشطف جيداً بالماء وطلب الرعاية الطبية.
- عند التعامل مع البطاريات، تأكد من أن يدك والمنتج والبطاريات جافة.
- أدخل البطاريات مع وجود أقطاب + و- في الاتجاه المحدد في حجرة البطارية أو حاملها.
- لا تخلط أنواعاً من البطاريات وأنواعها المختلفة، ولا تخلط البطاريات الجديدة والمستعملة ولا تستخدم البطاريات مع رموز تاريخ مختلفة.
- قم بإزالة البطاريات من المنتج إذا كنت لن تستخدمه لبعض الوقت.
- لتجنب تعريض البطاريات لفقر في الدارة الكهربائية بعد الإزالة، لا تدع أطراف البطاريات تتلامس مع أجسام معدنية (مثل العملات المعدنية، وديابيس الشعر، والخواتم). لا
- تقم بتغليف البطاريات في ورق الألومنيوم. الصق أطراف البطارية بشرط لاصق أو قم بوضع البطاريات في كيس بلاستيكي قبل التخلص منها.
- لا تترك بطاريات فارغة مستخدمة داخل المنتج.

تنبيه

- تجنب توجيه مصابيح LED مباشرةً في عيون الأشخاص أو الحيوانات الأليفة (الشكل 1).
- قم بتنظيف الفوهة بقطعة قماش مبللة فقط. افحص فتحة الشفط في قاع الفوهة بانتظام. قم بإزالة الحبوب والشعر من فتحة الشفط لضمان التشغيل السليم.
- إلى جانب بطاريات 1.5 فولت AA التي يمكن التخلص منها، يمكنك أيضاً استخدام بطاريات 1.5 فولت AA قابلة لإعادة الشحن في فوهة LED التي تعمل بالبطارية. يجب عليك إعادة شحن هذه البطاريات القابلة لإعادة الشحن في شاحن بطارية منفصل.
- لا تستخدم الجهاز مطلقاً بدون أي من الفلتر. فقد يؤدي هذا إلى تلف المحرك وتقصير عمر الجهاز.
- لا تستخدم إلا حقائب أثرية s-bag® s-bag® الممكّن التخلص منها من فيليبس أو حقيبة الأثرية القابلة لإعادة الاستخدام. قد يتسبب استخدام الأنواع أو العلامات التجارية الأخرى من حقائب الأثرية في تلف المكنسة الكهربائية.
- لضمان الاحتجاز الأمثل للثورة والأداء الأمثل للمكنسة الكهربائية، احرص دائماً على استبدال المرشحات بمرشحات فيليبس الأصلية من النوع الصحيح (انظر الفصل "طلب الملحقات").
- قم دائماً بضبط الأنبوب على أصغر طول له عند إدخال حافة الوقوف الموجودة على الفوهة في فتحة الانتظار في الجزء السفلي لتخزين الجهاز.
- أقصى مستوى ضجيج: Lc = 84 ديسيبل

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق هذا الجهاز مع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

طلب الملحقات

لشراء المستلزمات أو قطع الغيار، قومي بزيارة www.philips.com/parts-and-accessories أو الذهاب الي تاجر Philips. يمكنك أيضا الاتصال بمركز رعاية مستهلك Philips التابع لدولتك.

الضمان والدعم

تقدم Versuni ضمانتا لمدة عامين بعد الشراء على هذا المنتج. هذا الضمان غير صالح إذا كان العيب ناتجا عن الاستخدام غير الصحيح أو الصيانة السيئة. لا يؤثر الضمان الخاص بنا على حقوقك كمستهلك بموجب القانون. لمزيد من المعلومات أو لاستدعاء الضمان، يرجى زيارة موقعنا على الويب www.philips.com/support.

إعادة التدوير

- يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية (الشكل 2).
- اتبع قواعد بلدك الخاصة بالتجميع المنفصل للمنتجات الكهربائية والبطاريات.

إزالة البطاريات التي لا يعاد استخدامها

يجب إزالة البطاريات التي تستخدم لمرة واحدة من المنتج عندما تكون فارغة وعندما تتخلص من المنتج. لإزالة البطاريات التي لا يعاد استخدامها، راجع التعليمات الخاصة بتركيب البطاريات وأو إزالتها في دليل المستخدم.

اتخذ أي احتياطات سلامة ضرورية عند التخلص من البطاريات.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات الأكثر شيوعا التي قد تواجهها مع الجهاز. إذا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدتك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
قوة السحب غير كافية.	حقيبة الأتربة ممتلئة.	أفرغ حقيبة الأتربة القابلة لإعادة الاستخدام أو استبدل حقائق الأتربة الممكنة التخلص منها.
	الفلاتر متسخة.	نظيف الفلاتر أو استبدالها.
	قوة السحب مُعيّنة على إعداد منخفض.	زود قوة السحب باستخدام منظم الجهاز أو من على المقيض.
	يوجد انسداد في الفوهة أو الأنبوب أو الخرطوم.	لإزالة الانسداد، افصل القطعة التي بها الانسداد ووصّلها (بقدر الإمكان) بالعكس. شغّل المكثفة الكهربائية لدفع الهواء خلال القطعة التي بها الانسداد في الاتجاه المعاكس.
عندما أستخدم المكثفة الكهربائية، أشعر في بعض الأحيان بصدمات كهربائية.	تراكم المكثفة الكهربائية كهراء ساكنة. كلما قلت رطوبة الهواء، كَوّن الجهاز مزيداً من الكهراء الساكنة.	أفرغ الجهاز بتوجيه الأنبوب بشكل متكرر مقابل الأجسام المعدنية الأخرى في الغرفة (على سبيل المثال، مقابل أرجل طاولة أو كرسي، أو مبرد، أو ما إلى ذلك). يمكنك أيضاً رفع مستوى رطوبة الهواء في الغرفة.
قوة الضوء لا تعمل.	قوة الشفط مضبوطة على إعداد منخفض جداً أو حقيبة الأتربة ممتلئة.	اضبط قوة الشفط على إعداد أعلى لتشغيل المصاييح أو استبدال حقيبة الأتربة للتأكد من وجود قوة شفط كافية مرة أخرى لتنشيط المستشعر وتنشغيل المصاييح.
	قم بإزالة غطاء حجرة البطارية وأدخل البطاريات التي يمكن التخلص منها بشكل صحيح. تأكد من وضع الأقطاب الموجبة (+) والسالبة (-) في الاتجاه الصحيح.	قم بإزالة غطاء حجرة البطارية وأدخل البطاريات التي يمكن التخلص منها بشكل صحيح. تأكد من وضع الأقطاب الموجبة (+) والسالبة (-) في الاتجاه الصحيح.
	البطاريات فارغة.	استبدل البطاريات الفارغة التي تستخدم لمرة واحدة بأخرى جديدة. إذا كنت تستخدم بطاريات قابلة لإعادة الشحن بقوة 1.5 فولت، فأعد شحنها في شاحن بطارية منفصل.
	تنظف مصاييح LED عندما ترفع الفوهة عن الأرض.	تحتاج مصاييح LED إلى فراغ لتعمل. يتم إنشاء هذا الفراغ فقط عند وضع الفوهة على الأرض. ضع الفوهة مرة أخرى على الأرض وسترى أن المصاييح تضيء مرة أخرى.
	فتحة الشفط في الجزء السفلي من الفوهة مسدودة بالأوساخ وهذا يمنع المستشعر الذي ينشط المصاييح من العمل.	قم بتنظيف فتحة الشفط في الجزء السفلي من الفوهة عن طريق إزالة الخيوط والشعر الذي يسد ممر الهواء. اكتشط مجرى الهواء ونظف باستخدام أداة بلاستيكية أو خشبية. لتنظيف فتحة المستشعر، استخدم قطعة قطن وقم بتدويرها قليلاً لإزالة الأوساخ.
	البطاريات أوشكت على النفاذ.	استبدل البطاريات الفارغة التي تستخدم لمرة واحدة بأخرى جديدة. إذا كنت تستخدم بطاريات قابلة لإعادة الشحن بقوة 1.5 فولت، فأعد شحنها في شاحن بطارية منفصل.
	البطاريات أوشكت على النفاذ.	قم بتنظيف ممر الهواء للفوهة عن طريق إزالة الخيوط والشعر من فتحة الشفط في الأسفل.

_ |

| _

_ |

inside back page

| _

2024 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

642001007412 (01/2024)



100% recycled paper
100% papier recyclé